1 SAN JUAN AAME

Fiivo Iimaa Cristo.

1 Amɨɨhaidi macaatɨnɨhi jino itɨconɨ jiinɨje ifiivutɨnaacaro iicacuunoco mɨɨhai muguubuunoco, mohaallɨɨneri mahatyɨmeunoco icano. Jaaboco mahatyɨmeumoro diiboco muhuseneri mududɨɨcɨuhi. Jaabo jino Fiivo Iimaa iicaabo.

2 Jaabo miyamɨnaaco fiivusuuhi. Jaaboco mɨɨhai mahatyɨmeumoro toonotɨ mɨjɨɨbeguehicahi. Jaamo amɨɨhaico mɨjɨɨbeguehi jino ifinɨjitɨno fiivoco, Moocaanima iicauhiijɨ mɨɨhaivɨ ubuhugaavuunoco.

3 Jaanoco amɨɨhaico mɨjɨɨbeguehi muguubu-unoco, mahatyɨmeunoco icano. Jaamo mɨɨhaima manahabovahi Moocaanima mɨɨhai mihicabadɨ, bu Illi Jesucristoma mihicabadɨ icano.

4 Jaanegui amɨɨhaidi jillɨ macaatɨnɨhi. Jaamo sihidɨ imo imo mihicahi.

Moocaani Seseene Aachɨcɨnɨɨbo.

5 Jibogoco Jesucristo mɨɨhaico jɨɨbuguhi. Jaanoco amɨɨhaico mɨjɨɨbeguehi Moocaani seseene aachɨcɨnɨɨbo iicanoco. Jaabovɨ ajashuno ɨcɨvono chahahi.

6 Jaamo: Diiboma magataavehi, munuurumo cɨvohɨ mihicamo jillɨ mabañɨhi moojɨri, sɨcamañooco monoomaño, bu momoonɨmaño icano.

7 Jaanotɨ Moocaani iicabadɨ seseehɨ mihicahachiijɨ diiboma magataacɨnɨhi. Jaamaño

mɨɨhaico Illi Jesucristo tɨɨjoho mohimitɨco paryɨ nitɨhi.
8 Jaanotɨ: Tahimitɨma chahahi, monoomo jillɨ mofiico mabañɨhi. Jaamaño mojeebɨɨfaño miya iijɨ chahahi.
9 Jaanotɨ mohimitɨco Moocaanico mɨjɨɨbogohachiijɨ diibo aivo imihuseebe abañɨtatɨɨbo, mohimitɨco ubuusuuboro paryɨ nitɨjiibo.
10 Jaanotɨ: Tahimitɨma chahahi, monoohachiijɨ Moocaanico: Bañɨfifiibo, meneehi. Jaamofaño diibo iijɨ chahahi.

2

Ɨjɨ Moocaani Ɨmefeenevɨ: Imitɨmo, Unuusumi Jesucristo Mohallɨtɨ Iicaabo.

1 Taseeme amɨɨhaidi jillɨ caatɨnɨhi. Jaamo iimitɨnoco moonɨtɨmo mihicahi. Jaanotɨ mimiyaavugucuumo imitɨnoco momoonɨhachiijɨ Moocaani ɨmefeenevɨ mohallɨtɨ iicaabo jisumi icahi Jesucristo imihuseebe.
2 Jaabofeenedɨ mohimitɨ jaaducafutucuuhi. Jaano mɨɨhaidiro icatɨno, faajiinɨjemɨnaadiro bu icano.
3 Jaanotɨ Moocaani atajɨɨbabadɨ mihicahachiijɨ magaajaji diiboco magaayɨcɨcunoco.
4 Jaanotɨ saatoho: Diiboco gaajacuhi, onoomo, itajɨɨbaco imiyaavogotɨmaño, bañɨfifimo. Jaamofaño miya iijɨ chahahi.
5 Jaanotɨ diibo tajɨɨbaco imiyaavogoobo Moocaanico aivo imino agaijɨɨbo. Jillɨtɨ magaajahi diiboma magataavonoco.

6 Jaabo Moocaanima gataavehi onoobo Jesucristo imino iicaubadɨ iicaqui.

Bohono Tajɨɨba.

7 Tañahabomɨ, botajɨɨbaco amɨɨhaidi caatɨnɨtɨhi amɨɨhai Cristoco mimiyaavuguunotɨro amɨɨhaico atajɨɨbacunoco. Jaano jino sɨɨcɨjetɨro atajɨɨbauno jɨɨbogoco amɨɨhairyo muguubuhicacuuno.

8 Jaano tajɨɨbaco amɨɨhaidi acaatɨnɨno jino bohonobadɨ minifetehi. Jaano aivo miyaano Cristofañodɨ, amɨɨhaifañodɨ icano. Jaamaño ɨcɨvono afatyucunoguiinodɨ miya sesee achɨcɨnɨcuhi.

9 Jaanotɨ saafi: Seseehɨ icacuuhi, nuuruubo inahaboco ɨjɨɨhegueebe cɨvohɨguerehiica icahi.

10 Jaanotɨ inahaboco agaijɨɨbo seseehɨgo icahi. ¿Jineje bu diiboco iimitɨnofaño gañɨɨsujirahi?

11 Jaanotɨ inahaboco ɨjɨɨhegueebe cɨvonofaño icahi. Jaabo ofoohɨgoco gaajatɨhi, icɨveri aatyɨmetɨmaño.

12 Taseeme, jaaneguiiha amɨɨhaidi caatɨnɨhi, Moocaani amɨɨhai imitɨco Jesucristofeenedɨ ubuusucumaño.

13 Amiyato, amɨɨhaidi caatɨnɨhi, itɨconɨ jiinɨje fiivutɨnaaca iicauboco magaajacumaño. Sɨcafe, amɨɨhaidi caatɨnɨhi, ɨjɨ Satanasco miguiinonɨcumaño.

Taseeme, amɨɨhaidi caatɨnɨhi, Moocaanico magaajacumaño.

14 Amiyato, amɨɨhaidi caatɨnɨhi, itɨconɨ jiinɨje fiivutɨnaacaro iicauboco magaajacumaño. Sɨcafe, tollɨro amɨɨhaidi caatɨnɨhi, mequehecufimaño Moocaani jɨɨbogoco amɨɨhai jeebɨɨfaño magaayɨcɨmoro ɨjɨco miguiinonɨcumaño.

15 Jaaneguiiha jiinɨjeque magaijɨdino, bu
jiinɨjehallɨri iicanoco magaijɨdino icano. Jaanotɨ
saatoho jiinɨjeque agaijɨmo Moocaanico gaijɨtɨhi.
16 Mɨɨro paryɨ jiinɨjehallɨvɨ iicano imitɨ
Moocaanitɨ saatɨhi. Jillɨ jiinɨjehallɨtɨro asaano,
oono mofi imitɨnoco iimogoneheje, mohaallɨɨ
imitɨnoco iimogoneheje, bu: Uujoho aivo sihidɨ
jeevahi, noomoro mihicaneheje icano. Paryɨ jino
jiinɨjeonehejere.
17 Jaano jino jiinɨje paryɨ iimitɨnoco iimugusuhi-
canoma finɨnoro fuucuuhi. Jaanotɨ Moocaani
iimogobadɨ iicahicaabo finɨjitɨhi.

Abañɨfifiibo Saaji.

18 Taseeme, jino niinosumi mihicacuuhi.
Amɨɨhairyo magaajacuuhi Cristomɨnaanɨmɨnaafi
asaajinoco. Mɨɨro jino jisumi icacumo Cristoco
ɨmɨnaanɨhicamo. Jinotɨ magaajahi jino niinosumi
mihicacunoco.
19 Jaamo mofeenetɨ fuuhi. Jaarumo mɨɨhaioto
icautɨmo, mɨɨhaioto iicauruva mɨɨhaima
icajirumo. Jaamaño tollɨ fuumo famooro
maatyɨmemere magaajaqui paryɨ famooro
mɨɨhaioto iicatɨnoco.
20 Jaanotɨ naha amɨɨhaico Cristo Igaijaco acɨcuhi.
Jaamaño amɨɨhai famooro imino magaajacuhi.
21 Jaaneguiiha amɨɨhaidi caatɨnɨhi miyaanoco
magaajacumaño, magaajatɨmaño icatɨno. Mɨɨro
amɨɨhairyo magaajacuhi miyaanofañotɨ sɨcamaño
asaajitɨrunoco.
22 Jaabo, ¿nacu mɨɨjoho abañɨfifiibo? Etɨ bu
oono: Jesuco Cristo icatɨɨbo, eneehicaabo. Diibo
Cristomɨnaanɨmɨnaafi iicaabo. Mɨɨro Moocaani

Achi Jesuco utuunamaaihicaabo, bu Moocaanico tuunamaaihicaabo icano.
23 Mɨɨro paryɨ Moocaani Achico utuunamaaimo Moocaanima chahahi. Jaanotɨ Moocaani Achico ɨjɨɨbogomo Moocaanima icahi.
24 Jaaneguiiha amɨɨhai jeebɨɨfaño mificu oono itɨconɨtɨro muguubuunoco. Jaano amɨɨhai jeebɨɨfaño iicahachiijɨ Moocaanima, Illima icano mihicahi.
25 Mɨɨro Jesucristo mɨɨhaico acɨguuhi ifinɨjitɨno fiivoco unuubadɨ.
26 Jaaneguiiha jino amɨɨhaidi caatɨnɨhi jillɨ amɨɨhaico abañɨhicamoditɨ.
27 Jaanotɨ naha amɨɨhai Moocaani Gaijama mihicahi Jesucristo amɨɨhaico aacɨuboma. Jaamaño sita amɨɨhaico jɨɨbeguejitɨrahi, Moocaani Gaijaro amɨɨhaico paryɨ ɨjɨɨbogomaño. Jaabo jɨɨbogo miyaano sɨcamaño icatɨno. Jaaneguiiha Cristoma icamoro mihica Moocaani Gaija amɨɨhaico ɨjɨɨbogobadɨ.
28 Taseeme, jaaneguiiha amɨɨhaico neehi: Cristomaryo mihica. Jaabo asaadɨ diibotɨ nucufevetɨmo, bu ñɨhicugotɨmo icano miicaqui.
29 Mɨɨro amɨɨhairyo magaajacuhi Jesucristo iimihuseebe iicanoco. Jaabadɨro bu oono iimihuseme Moocaani seeme iicamo.

3

Moocaani Seeme Iicamo.

1 Jaaneguiiha magaaja mɨɨro sihidɨ Moocaani mɨɨhaico agaijɨɨboro, iseemetɨ mɨɨhaico oovɨcɨhi. Jaano miyaano diibo seeme mɨɨhai. Jaamaño

jiinɨjemɨnaa mɨɨhaico gaajatɨhi, Moocaanico agaa-
jatɨmañoʼ.
2 Agaijɨmo tañahabomɨ, Moocaani seeme mihi-
cacuuhi. Jaarunaaca mɨɨhaico gaajasutɨɨbehiica
ufucu mihicajinoco. Jaarumo magaajahi
Jesucristo asaadɨ diibobadɨ mihicajinoco, mɨɨro
iicabadɨro iicaaboco mahatyɨmejimañoʼ.
3 Jaanoco paryɨ eesɨcɨnɨmo, jeebɨɨ imibachu-
cafetehi diibo Jesu imiibo iicabadɨ.

4 Jaanotɨ paryɨ famooro iimitɨnoco omoonɨmo
Moocaani tajɨɨbaco imitɨno moonɨhi. Mɨɨro
imitɨnoco momoonɨno Moocaani tajɨɨbaco: Jii,
monootɨhi.
5 Mɨɨro amɨɨhairyo magaajacuhi Jesucristo mo-
himitɨco ibuusuqui asaaunoco. Jaabofañoʼ imitɨ
chahahi.
6 Jaaboma paryɨ iicamo imitɨco moonɨtɨhi.
Jaanotɨ imitɨco moonɨmoro iicamo diiboco
atyɨmetɨmo, gaajatɨmo icano.
7 Taseeme, mɨɨhaiñooba amɨɨhaico bañɨdino.
Jaanotɨ imino iicaabo Cristo imihuseebebadɨ jee-
vahi.
8 Jaanotɨ imitɨno iicaabo ɨjɨtahe. Mɨɨro ɨjɨ
sahiijɨtɨro iimitɨnoco omoonɨfiibo. Jaanegui
Moocaani Achi saauhi ɨjɨ omoonɨsunoco
ifinɨsuqui.

9 Jaanotɨ paryɨ Moocaanitɨ ifiivomo iimitɨnoco
moonɨtɨhi, Moocaani ifiico mojeebɨɨfañoʼ ificu-
cumañoʼ. Jaamañoʼ iimitɨnoco momoonɨcutɨhi,
Moocaani seeme mihicamañoʼ.
10 Mɨɨro gaajaveechuno Moocaani seeme
iicamo, bu ɨjɨ seeme iicamo icano. Jaanotɨ paryɨ

iimitɨnoco omoonɨmo, inahaboco agaijɨtɨmo Moocaani seeme icatɨhi.

Sabadɨro Fahɨgova Magaijɨcasi.

11 Mɨɨro mimiyaavuguunotɨro muguubuno jɨɨbogo jino: Sabadɨro fahɨgovavɨ magaijɨcasi, onoono.
12 Cainbadɨ mihicadino. Mɨɨro ɨjɨtahe iicaumaño inahaboco gaicaaubo. ¿Nacu mɨllɨtɨ jaaboco gaicaaubo? Etɨ bu Cain iimihicautɨmaño, jaanotɨ inahabo iimihicaumaño.
13 Tañahabomɨ, majabafiitedino jiinɨjemɨnaa amɨɨhaico ɨjɨɨhevehachiijɨ.
14 Mɨɨhai naha guijevetɨ buheefaño mafatyucuhi. Jaanoco magaajahi monahabomɨco magaijɨmaño. Jaanotɨ inahaboco agaijɨtɨɨbo guijevetɨ taajatɨhiica.
15 Mɨɨro paryɨ inahabomɨco ɨjɨɨhegueme gaicaaumɨnaa. Amɨɨhairyo magaajahi gaicaaumɨnaa ifinɨjitɨno fiivoma ijeebɨɨfaño achahanoco.
16 Mɨɨro jillɨtɨ magaajahi magaijɨcasinoco Jesucristo mohallɨvɨ ifiico aacɨunotɨ. Jaabadɨro bu mɨɨhai mofiico mahacɨjirahi monahabomɨhallɨvɨ.
17 Jaanotɨ sihidɨ inehejema iicamo inahabo ɨdaasuno iicanoco atyɨmecuurumo diiboco ɨɨdaasugotɨmo. ¿Mɨllɨ bu: Moocaanico gaijɨhi, neejirahi?
18 Taseeme, tɨcovo iijɨriro magaijɨdino, miyanotɨro magaijɨ imino momoonɨnofañodɨ.

Moocaani Ɨmefeenevɨ Quehecuno Mihica.

19 Jaamaño jillɨtɨ magaajahi miyaamo mihicamoro, Moocaani ɨmefeenevɨ quehecuno mihicanoco.

20 Jaanotɨ mojeebɨɨ mofi iimitɨnoco gaajacufihi. Jaarunofaño Moocaani ajashutɨɨbo mojeebɨɨfaño iicanoco gaajaabo. Jaabo paryɨ fanoovaaco gaajahi.
21 Jaanotɨ agaijɨno nahabomɨ, mojeebɨɨ Moocaani ɨmefeenevɨ mɨɨhaico mɨllɨ onootɨhachiijɨ Moocaani ɨmefeenevɨ quehecuno mihicahi.
22 Jaabo mɨɨhaico siinoco midillunoco acɨji diibo tajɨɨbaco: Jii, noomoro momoonɨmañO diibo iimogobadɨ.
23 Jaano jino itajɨɨba: Illi Jesucristoco mimiyaavogono, bu jaamoro sitama sabadɨro magaijɨcasino icano, diibo atajɨɨbaubadɨ.
24 Jaamo itajɨɨbaco imiyaavogomo diiboma icahi, bu diitoma diibo icahi icano. Jaanoco magaajahi diibo mɨɨhaima iicanoco Igaijaco mɨɨhaico aacɨnofeenedɨ.

4

Moocaani Gaija, Bu Abañɨfiibo Gaija Icano.

1 Agaijɨmo tañahabomɨ, famoova gaijaco mimiyaaveguedino. Itɨconɨ mɨnɨsu; ¿Naa Moocaani Gaija diibo iicanoco? Mɨɨro jiinɨjehallɨvɨ sihidɨ gahafucumo bañɨfiiramɨnaa: Moocaani iijɨco mɨjɨɨbeguehi, onoomo.
2 Jaamo jillɨtɨ magaajajirahi Moocaani Gaijama iicaaboco. Mɨɨro paryɨ oono Jesucristo miyamɨnaafibadɨ ifiivuuboro saauhi, nooboro ɨjɨɨbogoobo, diibo Moocaani Gaijama iicaabo.
3 Jaanotɨ Jesucristoditɨ tollɨ onootɨɨbo Moocaani Gaijama chahahi. Diibo jillɨ Jesucristomɨnaanɨmɨnaafi gaijama iicaabo.

Mɨɨro amɨɨhairyo muguubuhicacuuhi togaija asaajinoco. Jaabo jisumi jiinɨjehallɨri icacuhi.

4 Taseeme, amɨɨhai Moocaanita. Jaamo abañɨfifimoco amɨɨhai miguiinonɨcuhi. Mɨɨro amɨɨhaifaño iicaabo janaanɨcɨ mityahi jiinɨjemɨnaa iicamofaño iicaabo janaanɨcɨ iicamaño.

5 Jaamo diito jiinɨjemɨnaa. Jaamaño jiinɨjeonehejequere iimaamo. Jaanoco jiinɨjemɨnaa iicamo diitoco guubunɨcɨhi.

6 Jaanotɨ mɨɨhai Moocaanioto. Moocaanico agaajamo mɨɨhaico guubunɨcɨhi. Jaanotɨ Moocaanioto iicatɨmo mɨɨhaico guubunɨcɨtɨhi. Jillɨtɨ magaajahi Miya Gaijama iicamoco, bu abañɨfifiibo gaijama iicamoco icano.

Moocaani Mɨɨhaico Gaijɨhi.

7 Agaijɨno nahabomɨ, fahɨgova magaijɨcasi. Moocaanitɨ magaijɨcasino saahi. Paryɨ famoovaaco agaijɨɨbo Moocaani seemene. Jaabo Moocaanico gaajahi.

8 Jaanotɨ sitaaco agaijɨtɨɨbo Moocaanico gaajatɨhiica, Moocaani saatohoco agaijɨfifihicaaboco.

9 Mɨɨro Moocaani mɨɨhaico agaijɨnoco ɨfusuhi mɨɨhaidi ɨdɨɨbocoro Illico jiinɨjehallɨvɨ agalluunofeenedɨ, diibofeenedɨ fiivoma miicaqui.

10 Mɨɨro mɨɨhai Moocaanico magaijɨnotɨ gaijɨ saatɨhi. Jaanotɨ naha Moocaani mɨɨhaico agaijɨuboro Illico galluuhi mohimitɨco ijaaduqui. Jaano jino naha miya gaijɨ.

11 Agaijɨmo tañahabomɨ, mɨɨhaico Moocaani agaijɨbadɨro mɨɨhai tollɨro sabadɨro magaijɨcasiqui.

12 Mɨɨro Moocaanico mɨɨhaiñooba atyɨmetatɨhi.
Jaanotɨ sabadɨro magaijɨcasihachiijɨ, Moocaani
mɨɨhaima icaji. Jaano igaijɨ mɨɨhaifaño aivo imino
jusiji.
13 Jaamo jillɨtɨ magaajahi Moocaanima mihi-
canoco, bu mɨɨhaima diibo iicanoco icano Igaijaco
mɨɨhaico aacɨunofañodɨ.
14 Mɨɨro mɨɨhai mahatyɨmeumoro mɨjɨɨbeguehi
Moocaani Illico jiinɨjemɨnaaco itaajasuqui agallu-
unoco.
15 Jaamo paryɨ Jesucristoco: Moocaani Achi,
onoomo Moocaanima icahi, bu Moocaani diitoma
icahi icano.
16 Jillɨtɨ magaajamoro mimiyaaveguehi
Moocaani mɨɨhaico agaijɨnoco. Mɨɨro Moocaani
saatohoco agaijɨfifihicaabo. Jaabo gaijɨma iicaabo
Moocaanima icahi, bu Moocaani diiboma icahi
icano.
17 Jillɨtɨ gaijɨ mɨɨhaivɨ jusihi ufucu jaadufucu iica-
sumi ñɨhicugotɨmo miicaqui. Mɨɨro mɨɨhai jiije-
hallɨvɨ Jesucristo iicabadɨ mihicahi.
18 Mɨɨro gaijɨ iicamañovɨ ñɨhicugo chahahi, gaijɨ
ñɨhicugoco buhɨ agañɨɨmaño. Mɨɨro ñɨhicugo
ɨɨdaasuhɨgovɨ mɨɨnoco satyehi. Jaamaño iiguiibovɨ
gaijɨ imino jusitɨhiica.
19 Jaanotɨ naha mɨɨhai Moocaanico magaijɨhi
itɨconɨ mɨɨhaico diibo agaijɨumaño.
20 Jaanotɨ saatoho: Uujoho Moocaanico gaijɨhi,
onoomo inahaboco ɨjɨɨhegueme bañɨfifihi.
Jaamo mɨɨno nahabo mahatyɨmeebeque
magaijɨtɨmo, ¿mɨllɨ bu Moocaanico magaijɨjirahi
mahatyɨmetɨɨboco?
21 Jaabo mɨɨhaico atajɨɨbauno jino Moocaanico
agaijɨɨbo tollɨro inahaboco igaijɨqui.

5

Miyaavogo Jiinɨjeque Guiinonɨhi.

1 Paryɨ famooro Jesu Cristo iicanoco imiyaavogomo Moocaani seeme iicamo. Jaamo bu caanico agaijɨmo tollɨro iseemeque gaijɨfihi.
2 Jaamo Moocaanico magaijɨmo, diibo tajɨ̈baco momoonɨsumi magaajahi diibo seemeque, bu magaijɨnoco.
3 Mɨ̈ro Moocaanico magaijɨno itajɨ̈baco momoonɨno. Jaano itajɨ̈ba sihidɨ jeevatɨhi.
4 Mɨ̈ro oono paryɨ Moocaani seeme iicamo jiinɨjeque guiinonɨhi. Jaano momiyaavogofeenedɨ jiinɨjeque miguiinonɨhi.
5 Mɨ̈ro ɨdɨ̈boro jiinɨjeque guiinonɨhi Jesu Moocaani Achi iicanoco imiyaavogoobo.

Jesu Moocaani Achi Iicano.

6 Mɨ̈ro diibo Jesucristo asaauno jɨ̈bogocafutuuhi nɨfaihufeenedɨ, bu itɨ̈johofeenedɨ icano. Jaabo initɨcafutusumi unuuneriro icatɨno, bu tollɨro iguijeveuneri icano. Jaano miyaano iicanoco Moocaani Gaija jɨ̈beguehi, diibo Moocaani Gaija iicaabo Miyaabo iicamaño.
7 Jaano jɨ̈bogomɨnaa icahi niquejefaño miimɨsiicɨ, saafi ɨdɨ̈no; Moocaani, Illi, Igaija icano. Jinoodɨmo icarumo saafiivɨro gataacɨnɨhi.*
8 Jaabadɨro bu minoocɨ, sano ɨdɨ̈no icahi jiinɨjehallɨri; Moocaani Gaija, bu nɨfaihu, bu tɨ̈johoo icano. Jaano jino minoocɨ, sano ɨdɨ̈no iicano sabadɨro iimaahi.

---

* **5:7** Sahaamefaño ficuutɨmo: Jaano jɨ̈bogomɨnaa icahi niquejefaño miimɨsiicɨ, saafi ɨdɨ̈no, onoonoco.

9 Mɨɨro miyamɨnaa onoonoco mimiyaavogonɨcɨhi. Jaamo bu, ¿mɨllɨ mimiyaaveguejitɨrahi
Moocaani Illi Jesucristo iicanoco ɨjɨɨbogonoco?
10 Jaamo Moocaani Achico imiyaavogomo toono
jɨɨbogoma icahi ijeebɨɨfañoo. Jaanoco Moocaanico
imiyaavogotɨɨbo Moocaanico: Bañɨfifiibotɨ, neehi,
Moocaani Illiditɨ ɨjɨɨbogonoco imiyaavogotɨmañoo.
11 Jaano jino Moocaani onoono: Diibo mɨɨhaico
ifinɨjitɨno fiivoco aacɨno. Jaano toono fiivo Illima
icahi.
12 Jaamo Moocaani Achima iicamo ifinɨjitɨno fi-
ivoma icahi. Jaanotɨ Moocaani Achima iicatɨmo
toofiivoma chahahi.

Niino Fajɨɨnɨ.

13 Jaamo amɨɨhaidi jinoco caatɨnɨhi Moocaani
Achico mimiyaaveguemedi. Jaamo magaajahi
ifinɨjitɨno fiivoma mihicanoco.
14 Mɨɨro mɨɨhai Moocaanico mimiyaavogomoro
magaajahi diiboco siinoco midillunoco, ijeebɨɨ
onoobadɨ, mɨɨhaico uguubunoco.
15 Jaano mɨɨhai Moocaanima mihiimaanoco
diibo uguubuunoco magaajabadɨro, bu magaa-
jacuhi diiboco midillunoco mɨɨhaico aacɨcunoco.
16 Jaanotɨ saatoho inahabo imitɨco omoonɨruno
guijevefañoo ɨɨfutusutɨnehiica iicahachiijɨ, diibo-
hallɨvɨ Moocaanima ihiimaaqui. Jaadɨ diiboco
Moocaani acɨji fiivoco, guijevefañoo ɨɨfutusuno
imitɨ iicatɨhachiijɨ. Mɨɨro jaanotɨ icano guijevefañoo
ɨɨfutusuno imitɨ. Jaanotɨ uujoho nootɨhi toono-
hallɨvɨ Moocaanima mihiimaaqui.
17 Mɨɨro paryɨ fanooro imitɨ imitɨhi. Jaarunofañoo
icano sanoodɨno imitɨ guijevefañoo ɨɨfutusutɨno.

18 Mɨɨro magaajahi paryɨ Moocaani seeme
iicamo iimitɨnoco omoonɨtatɨnoco. Jaamoco
Moocaani Achi otoomomaño ɨjɨ diitoco
dudɨɨcɨtatɨhi.
19 Mɨɨro mɨɨhai Moocaanioto mihicanoco mag-
aajahi, bu tollɨro paryɨ jiinɨjeoto ɨjɨ mityaguiinovɨ
iicanoco icano.
20 Tollɨro bu magaajahi Moocaani Achi
asaauboro mɨɨhaico gaajaco aacɨnoco, tooneri
Miyaabo iicaabo Moocaanico magaajaqui. Mɨɨro
bu Miyaabo iicaaboma mihicahi, Illi Jesucristoma
mihicahi. Jaabo jaanɨ Moocaani Miyaabo,
ifinɨjitɨno fiivoma iicaabo.
21 Taseeme, mehesɨcɨnɨ jihovo ɨjɨnɨta caanimɨtɨ.

Moocaani iijɨ
New Testament in Muinane (CO:bmr:Muinane)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Muinane

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Muinane [bmr], Colombia

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Muinane

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
ee143c59-0697-5cd3-8fac-4f9da98f0b30